

***System
bezdrátových
sluchátek***

Návod k obsluze _____ **CZ**

***MDR-RF820RK
MDR-RF850RK***

UPOZORNĚNÍ

Nevystavujte zařízení dešti ani vlhkosti, hrozí nebezpečí vzniku požáru nebo zasažení elektrickým proudem.

Nepokládejte na zařízení předměty naplněné kapalinou, jako např. vázy, hrozí nebezpečí vzniku požáru nebo zasažení elektrickým proudem.

Neotevírejte kryt zařízení, vyhněte se tak nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Opravu zařízení přenechejte pouze kvalifikovaným pracovníkům.

Neinstalujte přístroj do stísněného prostoru, jako např. do knihovny či vestavěné skříně.



Společnost SONY tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/EC.

Podrobnosti naleznete na následující URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Předpokládá se použití tohoto produktu v následujících zemích.

verze CEK: Velká Británie
verze CED: Německo, Švédsko, Dánsko,
Finsko, Norsko, Belgie,
Švýcarsko, Rakousko,
Nizozemsko, Francie,
Portugalsko, Itálie

Číslo verze zjistíte na čárovém kódu, který se nachází na svrchní straně balení.

Vítejte!

Děkujeme, že jste si zakoupili systém bezdrátových sluchátek SONY MDR-RF820RK/RF850RK. Před uvedením zařízení do provozu si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější použití.

Některé charakteristiky:

- Bezdrátový systém umožňující poslech nerušený omezením propojovací šňůry.
- Hi-fi reprodukce zvuku.
- Kompaktní vysílač se síťovým adaptérem (součást příslušenství) umožňující snadné nabíjení akumulátorů sluchátek. Akumulátory sluchátek se nabíjejí pouhým položením sluchátek na vysílač.
- Pohodlná sluchátka na uši se samočinně nastavitelným sluchátkovým páskem.
- Funkce automatického zapínání a vypínání na sluchátkách šetří akumulátory

Poznámky ke kvalitě příjmu

Tento systém využívá vysokofrekvenční signály v pásmu 800 MHz, a proto se kvalita příjmu může zhoršit v důsledku okolního prostředí. Následující příklady uvádějí podmínky, které mohou snížit dosah příjmu nebo způsobit rušení.

- Interiéry budov se zdmi obsahujícími ocelové nosníky.
- Prostory s mnoha ocelovými skříněmi, atd.
- Prostory s mnoha elektrickými zařízeními, která vytvářejí elektromagnetické pole.
- Položení vysílače na kovový předmět.
- Prostory nacházející se v blízkosti silnic.
- Prostředí obsahující šumové nebo rušivé signály vyvolané vysílačkami v nákladních autech apod.
- Prostředí obsahující šumové nebo rušivé signály vzniklé provozem bezdrátových komunikačních systémů nainstalovaných na silnicích.

Obsah

Začínáme

Rozbalení	4
Nabití dodaných akumulátorů	4
Nastavení vysílače	7

Provoz systému

Poslech programu	9
Efektivní dosah vysílače	11
Výměna ušních polštářků	11

Další informace

Bezpečnostní opatření	12
Odstraňování problémů	12
Technická data	13

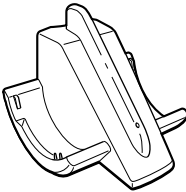
Rozbalení

Ujistěte se, že máte následující součásti:

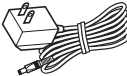
- Sluchátka (1)



- Vysílač (1)



- Napájecí síťový adaptér (1)



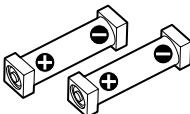
- Univerzální propojovací adaptér (1)
(stereo mini zástrčka ↔ stereo konektor)



- Propojovací šňůra (1) (audio konektory ↔ stereofonní mini konektor), 1 m



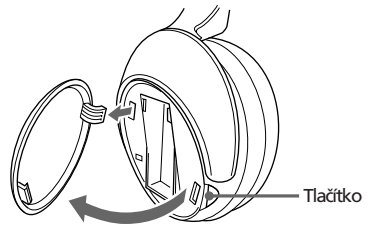
- Nabíjecí nikel-hydridové akumulátory (2)



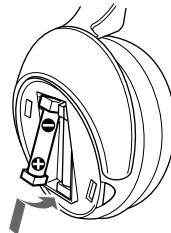
Nabití dodaných akumulátorů

Dodávané nabíjecí nikel-hydridové akumulátory nejsou před prvním použitím nabité, a proto je musíte před použitím nabít. Sluchátka nabijete tak, že je položíte na vysílač.

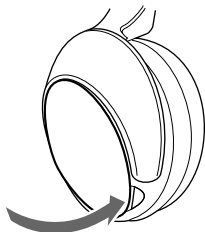
- 1 Stiskněte tlačítko na levém sluchátku, aby se otevřel kryt akumulátorového pouzdra.**
Kryt akumulátorového pouzdra se odklopí.



- 2 Vložte dodané nabíjecí nikel-hydridové akumulátory do akumulátorového pouzdra tak, aby + póly baterií odpovídaly + značkám v pouzdře.**
Nepoužívejte jiné než dodávané nabíjecí akumulátory.

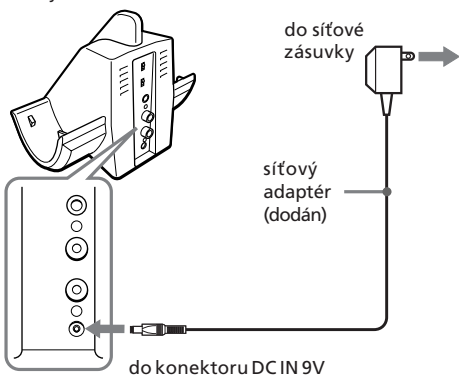


3 Zavřete kryt akumulátorového pouzdra.



4 Připojte dodaný síťový adaptér k vysílači.

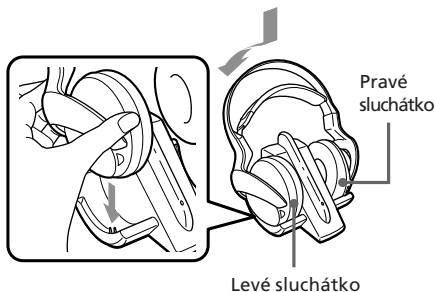
Vysílač



5 Položte sluchátka na vysílač tak, aby se kontakt sluchátek dotýkal kolíku konektoru vysílače, a ujistěte se, že se indikátor nabíjení rozsvítí zeleně.

Přibližně po 16 hodinách nabíjení skončí a indikátor nabíjení zhasne.

Při nasazování sluchátek na vysílač je držte oběma rukama ve vodorovné poloze a dbejte na to, aby pravé a levé sluchátko dosedly přímo dolů na vysílač. Poté je sklopte dozadu, jak je uvedeno na obrázku.



Pokud se indikátor nerozsvítí zeleně

Zkontrolujte, zda je pravé i levé sluchátko na vysílači správně usazeno. Indikátor se nerozsvítí, pokud se kontakt sluchátek nedotýká kolíku konektoru vysílače. Sejměte sluchátka a znovu je na vysílač umístěte tak, aby se indikátor rozsvítil zeleně.

Nabíjení akumulátoru sluchátek po použití

Po použití nasadte sluchátka na vysílač. Vestavěný spínač rozezná, kdy je nabíjení hotovo, takže není nutné po skončení nabíjení sejmout sluchátka.

Poznámky

- Během nabíjení akumulátorů se vysílač automaticky vypne.
- Z důvodu bezpečnosti je systém navržen pouze k nabíjení dodávaných nabíjecích akumulátorů typu BP-HP550. Jiné typy nabíjecích akumulátorů v tomto systému nelze nabíjet.
- Při vložení suchých baterií nelze tyto nabíjet.
- Nezkoušejte používat dodané nabíjecí BP-HP550 akumulátory s jinými součástkami. Jsou určeny k použití pouze v tomto systému.
- Akumulátory nabíjejte při okolní teplotě mezi 0 °C a 40 °C.

pokračování na další straně

Doba nabíjení a doba používání

Přibližná doba nabíjení	Přibližná doba používání*1	
	MDR-RF820RK	MDR-RF850RK
1 hodina	80 minut*3	75 minut*3
16 hodin*2	18 hodin*3	15 hodin*3

*1 při 1 kHz a výkonu 1 mW + 1 mW

*2 doba potřebná k úplnému nabití prázdných akumulátorů

*3 Výše uvedená doba se může lišit v závislosti na teplotě nebo provozních podmínkách.

Použití sluchátek společně s běžnými bateriemi (prodávané zvlášť)

Jako zdroj pro sluchátka lze použít také běžně dostupné suché baterie (velikosti AAA).

Baterie vložíte stejným způsobem, jaký je popsán v krocích 1 až 3 "Nabití dodaných akumulátorů." Při vložení suchých baterií není aktivována funkce nabíjení akumulátorů.

Životnost baterií

(Při použití Sony alkalických baterií LR03/AM-4(N))

Baterie	Přibl. v hodinách*1
MDR-RF820RK	28 hodin*2
MDR-RF850RK	24 hodin*2

*1 při frekvenci 1 kHz a výkonu 1 mW + 1 mW

*2 Výše uvedená doba se může lišit v závislosti na teplotě nebo provozních podmínkách.

Poznámky k bateriím

- Nikdy nenabíjejte suché baterie.
- Neuchovávejte suché baterie společně s mincemi nebo jinými kovovými předměty. Pokud by se náhodou kladné a záporné póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty, může dojít ke vzniku tepla.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyjměte baterie, abyste se vyhnuli poškození baterií z důvodu vytečení elektrolytu nebo koroze.

Zjištění zbývajících energie baterií

Vytáhněte samočinně nastavitelný pásek a zkontrolujte indikátor napájení umístěný na vrchní části pravého sluchátka. Baterie jsou stále provozuschopné, pokud indikátor svítí červeně.

Pokud je světlo indikátoru napájení tlumené, bliká nebo je zvuk zkreslený či rušený, nabíjete akumulátory nebo vložte nové suché baterie.

Poznámka

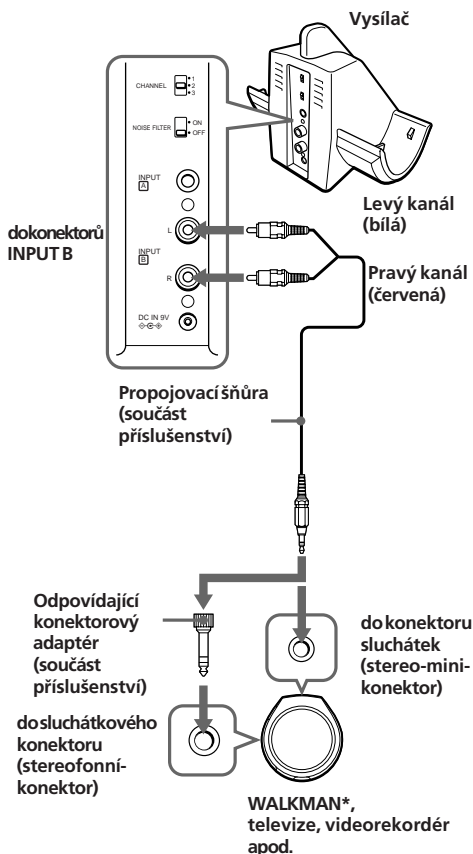
Nabíjecí nikel-hydridové akumulátory by se měly vyměnit za nové tehdy, když po správném nabití vydrží pouze polovinu očekávané doby. Nabíjecí akumulátory typu BP-HP550 nejsou běžně dostupné. Akumulátory si můžete objednat v obchodě, kde jste tento systém zakoupili nebo u nejbližšího autorizovaného prodejce SONY.

Nastavení vysílače

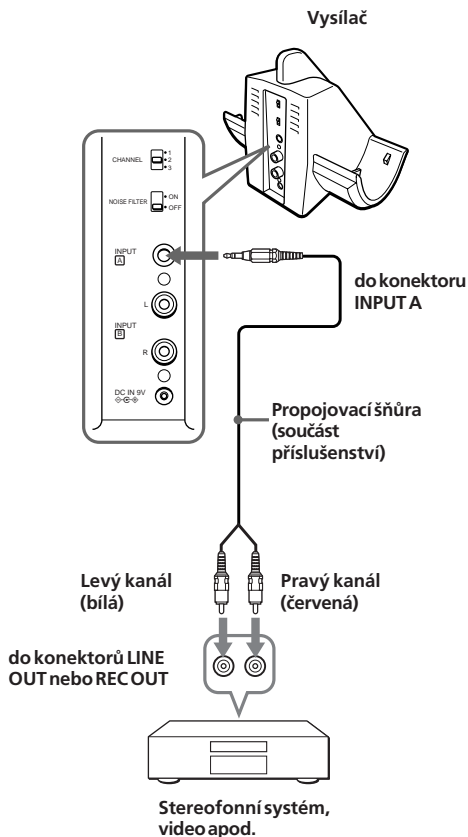
1 Připojte vysílač k audio/video zařízení.

Zvolte jedno z následujících zapojení podle typu konektoru:

A Připojení na sluchátkový konektor



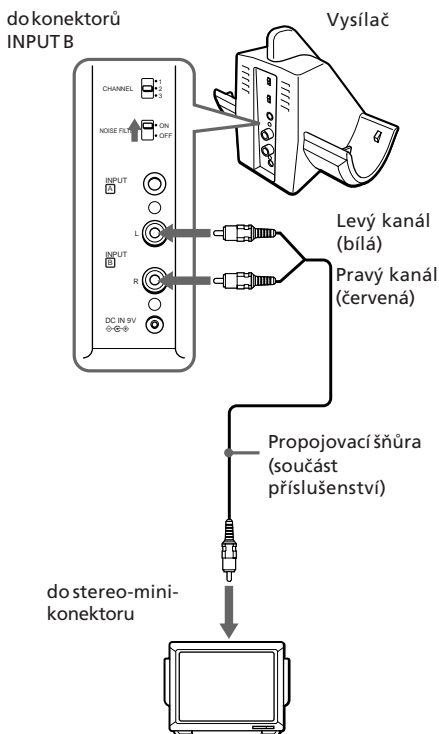
B Připojení na konektory LINE OUT nebo REC OUT



* WALKMAN je registrovaná obchodní známka firmy SONY Corporation, která představuje stereofonní produkty se sluchátky.

pokračování na další straně

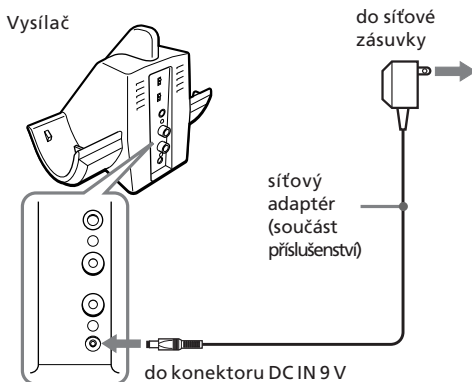
- © Připojení k televizi apod. Pokud dochází k rušení, když je vysílač připojen k televizi nebo videorekordéru, nastavte přepínač NOISE FILTER do polohy ON.



Poznámky

- Pokud připojíte vysílač na konektory LINE OUT nebo REC OUT u přehrávače audio, jako je např. MD-přehrávač nebo CD-přehrávač, nenastavujte přepínač NOISE FILTER do polohy on. V opačném případě dojde ke snížení úrovně hlasitosti.
- Přepínač NOISE FILTER je aktivní pouze v případě zapojení zobrazeném na obrázku (A) na str. 7 nebo (©). V zapojení (B) nemá přepínač žádný vliv.
- Pokud je vysílač umístěn na televizi nebo v její blízkosti, může docházet k rušení přenosu. V takovém případě umístíte vysílač dále od televize.

2 Připojte k vysílači dodaný síťový adaptér.



Poznámky

- Používejte pouze dodávaný síťový adaptér. Nepoužívejte žádné jiné síťové adaptéry.



Polarita zástrčky

- Pokud připojené zařízení obsahuje funkci AVLS (automatické omezování úrovně hlasitosti), deaktivujte tuto funkci v době používání vysílače. V opačném případě je potřeba zvýšit hlasitost sluchátek, což může způsobit rušení.

Poslech programu

Před poslechem

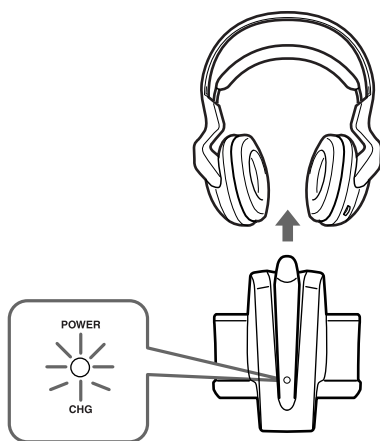
Abyste zabránili poškození sluchu, nejprve snižte hlasitost.

1 Zapněte audio/video zařízení připojené k vysílači.

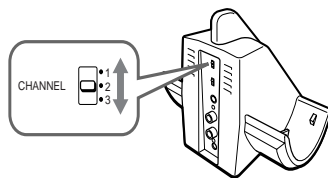
Pokud je vysílač připojen na sluchátkový konektor, nastavte co nejvyšší hlasitost na zdrojovém audio zařízení, ale ne příliš vysokou, aby nedošlo ke zkreslení audio-signálu.

2 Sejměte sluchátka z vysílače.

Indikátor napájení vysílače se rozsvítí červeně.



3 Pomocí přepínače CHANNEL vyberte frekvenci.



4 Nasadte si sluchátka.

Indikátor napájení na vrchní části pravého sluchátka se rozsvítí červeně. Ujistěte se, že si nasazujete pravé sluchátko (R) na pravé ucho a levé sluchátko (L) na levé ucho. Sluchátka mějte na hlavě vertikálně, aby se správně aktivovala funkce automatického zapínání.

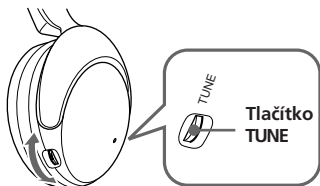


5 Zvyšte hlasitost na střední úroveň pomocí ovladače hlasitosti VOL.

A MDR-RF850RK

Za účelem automatického naladění sluchátek krátce stiskněte tlačítko TUNE.

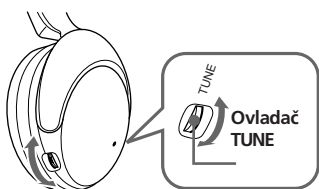
Pokud neslyšíte jasný audio-signál, stiskněte tlačítko znovu.



Ovladač
hlasitosti
VOL

B MDR-RF820RK

Naladte sluchátka na frekvenci vysílače pomocí ovladače TUNE tak, abyste slyšeli jasný a zřetelný audio-signál.



Ovladač
hlasitosti
VOL

Opakujte kroky 3 a 5 tak dlouho, dokud se kvalita příjmu nezlepší.

Vysílání vysokofrekvenčních signálů vysílačem

Vysílač začne automaticky vysílat vysokofrekvenční signály, jakmile rozezná audio-signál z připojeného zařízení.

Pokud vysílač nerozezná audio-signál po dobu delší než přibližně čtyři minuty, přestane vysílat vysokofrekvenční signály a indikátor napájení zhasne.

Když vysílač opět obdrží audio-signál, začne vysílat vysokofrekvenční signály a indikátor napájení se znovu rozsvítí červeně.

Pokud je audio-signál příliš slabý, vysílač nevysílá vysokofrekvenční signály. Pokud je vysílač připojen na sluchátkový konektor, dbejte na to, aby byla hlasitost na připojeném zařízení nastavena na hodnotu 5-6 nebo vyšší.

Možná neuslyšíte zvuk, dokud vysílač nezačne vysílat vysokofrekvenční signály po rozeznání audio-signálu.

Sluchátka se automaticky vypínají při sejmutí z hlavy - funkce automatického zapínání a vypínání

Pokud sluchátka nepoužíváte, nevytahujte samočinně nastavitelný pásek, jelikož tím dochází ke spotřebě baterie.



Poznámky

- Pokud slyšíte šum, přejděte blíže k vysílači.
- Možná uslyšíte rušení při odpojení síťového adaptéru od vysílače, než si sejmete sluchátka.

Efektivní dosah vysílače

Optimální vzdálenost je přibližně do 100 m, aniž by došlo k rušení systému. Vzdálenost se však může lišit podle prostředí a okolních podmínek. V případě, že dojde k rušení systému při použití v rámci výše uvedené vzdálenosti, snižte vzdálenost mezi vysílačem a sluchátky nebo vyberte jiný kanál.

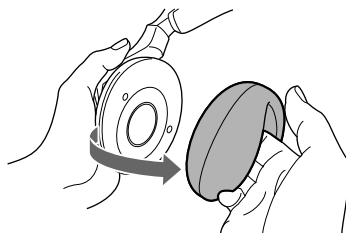
Poznámky

- Když používáte sluchátka v efektivním dosahu vysílače, lze vysílač umístit do libovolného směru vzhledem k posluchači.
- I v rámci dosahu signálu existují některá místa (mrtvé body), kde nelze přijímat vysokofrekvenční signály. Tato vlastnost je typická pro vysokofrekvenční signály a nejde tedy o poruchu zařízení. Pozice mrtvých bodů lze změnit malým posunutím vysílače.

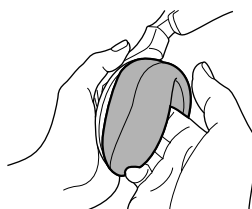
Výměna ušních polštářků

Ušní polštářky jsou vyměnitelné. Pokud se polštářky ušpiní nebo opotřebují, vyměňte je pomocí znázorněného postupu. Ušní polštářky nejsou běžně dostupné. Náhradní polštářky si můžete objednat v obchodě, kde jste zakoupili tento systém, nebo u nejbližšího autorizovaného prodejce SONY.

- 1 Vyměte starý ušní polštářek tak, že jej vytáhnete z drážky sluchátka.**



- 2 Nasadte nový ušní polštářek na sluchátko a vložte okraj polštářku do drážky podle obrázku.**



Dbejte na to, aby byl celý okraj ušního polštářku bezpečně zasunut v drážce.

Bezpečnostní opatření

- Pokud nebudete vysílač delší dobu používat, odpojte síťový adaptér ze síťové zásuvky vytažením vidlice. Nikdy netahejte za kabel.
- Systém bezdrátových sluchátek nenechávejte na místech, která jsou vystavena přímému slunečnímu světlu, tepelnému záření nebo vlhkosti.

Poznámky ke sluchátkům

Ochrana sluchu

Nepoužívejte sluchátka při vysoké úrovni hlasitosti. Odborníci na sluch varují před nepřetržitým, hlasitým a dlouhým poslechem. Pokud slyšíte zvonění v uších, snižte hlasitost nebo ukončete poslech.

Ohleduplnost vůči ostatním

Udržujte hlasitost na střední úrovni. To vám umožní slyšet okolní zvuky a zároveň zachovat ohleduplnost vůči lidem ve vašem okolí.

Máte-li jakékoli otázky nebo problémy ohledně systému, které nejsou obsaženy v tomto návodu, obraťte se na nejbližšího autorizovaného prodejce SONY.

Pokud potřebujete servisní služby, přineste sluchátka i vysílač k autorizovanému prodejci SONY.

Odstraňování problémů

Problém Řešení

Žádný nebo tlumený zvuk	<p>Zkontrolujte připojení audio/video zařízení, popřípadě připojení síťového adaptéru.</p> <p>Ověřte, že audio/video zařízení je zapnuto.</p> <p>Pokud je vysílač připojen na sluchátkový konektor, zvýšte hlasitost připojeného audio/video zařízení.</p> <p>MDR-RF820RK: Změňte frekvenci přepínačem CHANNEL na vysílači, a poté nalaďte sluchátka regulátorem TUNE. MDR-RF850RK: Změňte frekvenci přepínačem CHANNEL na vysílači, a poté znovu stiskněte tlačítko TUNE.</p> <p>Je aktivována funkce ztišení zvuku. Používejte sluchátka blíž u vysílače.</p> <p>Indikátor POWER na sluchátkách svítí slabě nebo nesvítí vůbec.</p> <ul style="list-style-type: none">• Nabijte dodané akumulátory. Pokud se indikátor POWER nerozsvítí ani po nabití dodaných akumulátorů, přineste sluchátka k autorizovanému prodejci SONY a nechejte si akumulátory vyměnit. <p>Pokud je vysílač připojen na konektory LINE OUT nebo REC OUT u přehrávače audio, dbejte na to, aby byl přepínač NOISE FILTER v poloze OFF.</p> <p>Dbejte na to, aby byl přepínač NOISE FILTER nastaven buďto v poloze ON nebo v poloze OFF (pokud přepínač uvázne mezi polohami ON a OFF, není slyšet žádný zvuk).</p>
-------------------------	--

Problém	Řešení
Zkreslení zvuku	<p>Pokud je vysílač připojen na sluchátkový konektor, zvyšte hlasitost připojeného audio/video zařízení.</p> <p>Změňte frekvenci přepínačem CHANNEL na vysílači.</p> <p>Indikátor POWER na sluchátkách svítí slabě nebo nesvítí vůbec.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nabijte dodané akumulátory. Pokud se indikátor POWER nerozsvítí ani po nabití dodaných akumulátorů, přineste sluchátka k autorizovanému prodejci SONY a nechejte si akumulátory vyměnit. <p>Pokud je vysílač připojen na konektory LINE OUT nebo REC OUT u přehrávače audio, dbejte na to, aby byl přepínač NOISE FILTER v poloze OFF.</p>
Hlasitý šum na pozadí	<p>Přejděte blíže k vysílači. Při vzrůstající vzdálenosti od vysílače je vyšší pravděpodobnost výskytu rušivého šumu.</p> <p>Pokud je vysílač připojen na sluchátkový konektor, zvyšte hlasitost připojeného audio/video zařízení.</p> <p>MDR-RF820RK: Změňte frekvenci přepínačem CHANNEL na vysílači, a poté naladte sluchátka regulátorem TUNE. MDR-RF850RK: Změňte frekvenci přepínačem CHANNEL na vysílači, a poté znovu stiskněte tlačítko TUNE.</p> <p>Indikátor POWER na sluchátkách svítí slabě nebo nesvítí vůbec.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nabijte dodané akumulátory. Pokud se indikátor POWER nerozsvítí ani po nabití dodaných akumulátorů, přineste sluchátka k autorizovanému prodejci SONY a nechejte si akumulátory vyměnit. <p>Pokud je vysílač připojen na konektory LINE OUT nebo REC OUT u přehrávače audio, dbejte na to, aby byl přepínač NOISE FILTER v poloze OFF.</p>

Technické údaje

Obecně

Nosná frekvence	863,5 – 864,5 MHz
Kanály	Ch1, Ch2, Ch3
Modulace	FM stereo
Frekvenční rozsah	MDR-RF820R : 20 – 20 000 Hz MDR-RF850R : 10 – 22 000 Hz

Vysílač

TMR-RF850R

Napájení	jednosměrné napětí 9V; adaptér střídavého napětí je součástí příslušenství
Audio-vstup	phono-konektory / stereo mini konektor
Rozměry	cca 133 x 124 x 136 mm (šířka/výška/hloubka)
Hmotnost	cca 195 g

Sluchátka

MDR-RF820R, MDR-RF850R

Napájení	nabíjecí nikl-hydridové akumulátory BP-HP550 (součástí příslušenství) nebo běžně dostupné suché baterie (velikost AAA)
Hmotnost	cca 270 g včetně baterií

Sony si vyhrazuje právo změn vzhledu a technických údajů bez předchozího upozornění.

<http://www.sony.net/>

Printed in Czech Republic